

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Courrier : pas encore gâteaux!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pas encore gâteaux!

Dans l'annonce d'un programme paru par le biais du Luna-Park de Bellerive, la Fondation Clémence écrivait ceci: «Nos petites vieilles et nos petits vieux sont déjà impatients de vous revoir.» Or, ce terme de «petits vieux et vieilles», qui a certainement été voulu plein de tendresse, a choqué plusieurs de mes connaissances du 3<sup>e</sup> âge qui trouvent qu'on les traite de gâteaux.

Par contre, dans l'article paru dans «24 Heures» du 31 mai, (page 31, Clic-Clac), le journaliste écrit: personnes âgées ou aînés. Merci!

A ce propos, entendu à la Radio Romande La Première, à propos du spectacle des carrières de St-Tryphon: «Le spectacle est pour tout le monde, des plus jeunes aux vieux pépés.» Pourquoi ne pas dire: aux personnes du 3<sup>e</sup> âge ou nos aînés? Simple respect! Qu'en pensez-vous?

*Françoise Gilliard  
Route de Berne 16  
1010 Lausanne*

**(Réd. Tout à fait d'accord avec vous. D'ailleurs en France, l'usage des termes de «vieux» ou «vieillards» a été interdit par un décret en 1985.)**

## Gourmandise et solitude

Oh, Madeleine, pourquoi donc astu pleuré? La photo de la page 5 (N° 4), choisir entre la pâtisserie ou la pomme est devenu pour moi un désir calculé. Je mange au déjeuner comme une reine, je dîne comme une princesse et je soupe comme une seulette de passé 70 ans. Où j'ai un effort à faire, c'est mettre une jolie nappe ou me préparer un petit plateau. Et espérer que j'aie plus souvent une visite amicale. Et pas seulement le médecin lorsque j'ai 40 degrés de fièvre...

*Marie Cuennet  
Chemin du Vanil 8  
1006 Lausanne*

## Un corbeau farceur

J'ai lu avec plaisir et intérêt le portrait consacré à Roland Muller (N° 6).



Les corbeaux sont intelligents et farceurs. Un soir, j'avais préparé des croissants préculés dans ma cuisine. Le lendemain matin il ne restait que des miettes. Un corbeau avait tout bouloté. L'autre jour, il est revenu, par la fenêtre de mon bureau. J'ai entendu tac-tac... Il avait malmené une chemise en plastique avant de s'en aller. Un quart d'heure plus tard, re-tac-tac. Le corbeau tapait sur le clavier de mon ordinateur. Malheureusement, il était éteint. Je n'ai jamais su ce qu'il écrivait...

*M. Blanc  
1000 Lausanne*

## Un grand merci!

Je vous écris pour dire un grand merci à M. Gyax pour les nombreux portraits intéressants et captivants de sa rubrique «Souvenirs». Quel art de découvrir toutes ces personnalités de valeur! Et en plus, quel plaisir de retrouver Mme Charlotte Hug comme nouvelle collaboratrice. J'avais beaucoup regretté son départ du journal «Construire».

*H. Muller  
Rue du Castel 29  
2024 St-Aubin*

## Précisions de Résid'EMS

Contrairement à ce que vous avez publié dans le N° 6 (p. 38), il existe dans le canton de Vaud un organe de surveillance officiel de l'Etat. La surveillance des EMS est effectuée régulièrement par la Coordination Interservice des Visites en EMS, composée du Service de la Santé Publique et du Service des Assurances sociales et de l'Hospitalisa-

tion. Résid'EMS est heureux de collaborer avec cette autorité.

*Patricia Fantham  
Présidente de Résid'EMS  
Case postale 6  
1000 Lausanne 8*

## Préservez-nous des EMS!

La lettre de M. François Perler (N° 6) a soulevé une vague de réactions de la part des lecteurs de «Générations». Nous allons donc consacrer une enquête sur les Etablissements qui accueillent des personnes âgées. Les EMS sont-ils des casernes ou des hôtels? Les résidents sont-ils bien ou mal traités? Vos témoignages nous seront très utiles. Alors, n'hésitez pas à nous faire part de vos expériences en écrivant à la rédaction de «Générations».

**Magazine GÉNÉRATIONS**  
Rédaction  
Case postale 2633  
1002 Lausanne



## Ecoutez l'Agenda des Aînés

Après quelques semaines d'interruption, votre émission favorite retrouve sa place tous les dimanches soirs, entre 21 heures et 22 heures sur RSR La Première. Comme par le passé, c'est le sympathique Daniel Fazan qui anime cette émission qui vous est plus particulièrement destinée.

Au programme, des interviews de personnalités œuvrant pour les aînés, l'Agenda des manifestations du 3<sup>e</sup> âge en Suisse romande et, naturellement, de la musique folklorique et des anciennes chansons qui rappellent le «bon vieux temps»...

(«L'Agenda des Aînés», les dimanches 3, 10, 17, 24 septembre et 1er octobre, de 21 h à 22 h sur RSR La Première),